



## RECU LL DE PREMSA

### **Premi Pompeu Fabra al domini puntCAT**

**3 de desembre 2008**

[Consulta El Butlletí de l'IEC](#)

## La Fundació puntCAT guanya el premi Pompeu Fabra de comunicació i noves tecnologies

**El premi en l'àmbit socioeconòmic se l'ha endut Bon Preu SAU**



El vicepresident del Govern, Josep Lluís Carod-Rovira, acompanyat del secretari de Política Lingüística, Bernat Joan, ha lliurat aquest dimecres al vespre els guardons de la primera edició dels premis Pompeu Fabra. L'acte, conduït per Aisha Miró, ha tingut lloc a l'Auditori del Palau de la Generalitat. Als premiats se'ls ha entregat un guardó de bronze amb el bust de Pompeu Fabra, realitzat per l'escultor Manuel Cusachs. Els premis tenen com a objectiu reconèixer les persones, entitats, empreses o organitzacions que hagin contribuït a l'impuls del català. Entre els guardonats hi ha la Fundació puntCAT i els supermercat Bon Preu, entre altres.

Premi Pompeu Fabra de comunicació i noves tecnologies El Premi Pompeu Fabra de comunicació i noves tecnologies ha recaigut a la Fundació puntCAT, per la creació del domini .cat adreçat a la comunitat

lingüística i cultural catalana a Internet. Amb menys de tres anys d'existència el .cat ha superat els 32.000 dominis. Aquest premi s'atorga a les persones, entitats o empreses que contribueixen a l'ús habitual del català.

### Premi Pompeu Fabra de l'àmbit socioeconòmic

El jurat ha reconegut Bon Preu SAU, per l'ús habitual de la llengua catalana en la retolació dels establiments, la denominació de productes propis i els catàlegs informatius, i per la seva actitud en favor de la llengua amb l'adhesió a campanyes impulsades per la Plataforma per la Llengua, el Consorci per a la normalització lingüística i la Fundació Jaume Bofill. Aquest guardó es dona als qui contribueixen a fer del català una llengua d'ús habitual en l'àmbit socioeconòmic.

### Premi Pompeu Fabra a la projecció i difusió de la llengua catalana

El jurat ha reconegut Tilbert Dídac Stegmann per la important tasca de difusió de la llengua i la cultura catalana arreu del món i especialment a Alemanya. Tilbert és catedràtic de filologia romànica a la Universitat de Frankfurt des de 1981, on imparteix cursos sobre literatura catalana i d'altres llengües romàniques. Stegmann ha iniciat i coordinat diverses jornades sobre llengua catalana a Alemanya i ha traduït diverses obres del català a l'alemany. Ha estat fundador de la Biblioteca Catalana de l'Institut für Romanische Sprachen und Literaturen a Frankfurt, de la Deutsch-Katalanische Gesellschaft (Associació Germano-catalana) i de l'Oficina Catalana de Frankfurt (Katalanisches Kulturbüro). Estableix un conveni entre la Universitat de Frankfurt i l'Institut Ramon Llull i funda un Estudi d'Investigació Catalanística - Forschungsstelle Katalanistik, en col·laboració amb les altres universitats alemanyes.

### Premi Pompeu Fabra a la trajectòria professional, científica o cívica

Aina Moll Marquès ha obtingut el premi per la seva dedicació a l'estudi i la promoció de la llengua catalana. Ha col·laborat amb entitats cíviques com Òmnium Cultural, Obra Cultural Balear (de la qual va ser sòcia fundadora) i Acció Cultural del País Valencià entre altres. Des de l'any 1980 fins al 1988 va ser directora general de Política

Lingüística de la Generalitat. Ha col·laborat en el Diccionari català-valencià-balear, ha dirigit les col·leccions de l'Editorial Moll i és membre de diferents societats científiques, com la Société de Linguistique Romane, del Grup Català de Sociolingüística, de l'Associació Internacional de Llengua i Literatura Catalanes i de l'Institut d'Estudis Catalans. Aquest premi es dona a persones o entitats que hagin tingut una trajectòria professional, científica o cívica vinculada a la llengua catalana. Premi Pompeu Fabra a la incorporació a la comunitat lingüística catalana

El jurat ha reconegut Saoka Kingolo pel seu activisme i compromís amb Catalunya, el teixit associatiu i la llengua catalana. Kingolo és expresident i cofundador de la Primera Federació d'Immigrats a Catalunya. Entre d'altres, també ha estat el coordinador del Primer Congrés de la Immigració a Catalunya.

## Sala de premsa

dijous, 04 de desembre de 2008

[Inici](#) > [Notes de premsa](#) > EMBARGAT FINS LES 20.00h: El vic...

[Imprimir](#)

[Enviar](#)

Dimecres, 03 de desembre de 2008 - 17:58h

[Vicepresident](#)

### EMBARGAT FINS LES 20.00h: El vicepresident del Govern lliura els premis Pompeu Fabra

- **Aquesta és la primera edició dels premis que tenen per objectiu reconèixer la tasca de persones o entitats en la projecció de la llengua catalana**
- **La Fundació puntCAT; Bon preu, SAU; Tilbert Dídac Stegmann, Aina Moll i Marquès i Saoka Kingolo han estat guardonats**

El vicepresident del Govern, Josep Lluís Carod-Rovira, acompanyat del secretari de Política Lingüística, Bernat Joan, lliura aquest vespre els guardons de la primera edició dels premis Pompeu Fabra. L'acte, conduït per Aisha Miró, tindrà lloc a l'Auditori del Palau de la Generalitat. A tots els premiats se'ls entregarà un guardó de bronze amb el bust de Pompeu Fabra, realitzat per l'escultor Manuel Cusachs.

Els premis tenen com a objectiu reconèixer i premiar les persones, entitats, empreses o organitzacions que hagin contribuït a l'impuls del català

#### Categories i premiats

##### **Premi Pompeu Fabra de comunicació i noves tecnologies**

A persones, entitats o empreses que contribueixen a l'ús habitual de la llengua catalana en un espai comunicatiu. També pot reconèixer un projecte relacionat amb la comunicació i/o les noves tecnologies que tingui impacte o representativitat pel que fa a l'ús social de la llengua.

El jurat ha reconegut la **Fundació puntCAT**, per la creació del domini .cat adreçat a la comunitat lingüística i cultural catalana a internet. Amb, encara no, tres anys d'existència, el .cat ha superat els 32.000 dominis, té un percentatge de renovació del 90% i aporta més de 45 milions de documents indexables pels buscadors d'Internet. En l'àmbit internacional puntCAT és membre de l'associació europea de dominis (CENTR), l'associació de dominis territorials de sud Amèrica i el Carib (LACTLD) i del grup de dominis genèrics d'ICANN.

##### **Premi Pompeu Fabra de l'àmbit socioeconòmic**

A persones, entitats o empreses, per la seva contribució a fer de la llengua catalana una llengua d'ús habitual en l'àmbit socioeconòmic, o bé per actuacions destacades per l'impacte o la representativitat que tenen pel que fa a l'ús de la llengua dins aquest àmbit.

El jurat ha reconegut **Bon Preu SAU**, per l'ús habitual de la llengua catalana en la retolació dels establiments, la denominació de productes propis i els catàlegs informatius, i per la seva actitud en favor de la llengua amb l'adhesió a campanyes impulsades per la Plataforma per la Llengua, el Consorci per a la normalització lingüística i la Fundació Jaume Bofill.

##### **Premi Pompeu Fabra a la projecció i difusió de la llengua catalana**

A persones o entitats que, pels seus estudis o per les seves activitats, hagin contribuït de manera destacada a la promoció i difusió de la llengua catalana, al seu reconeixement públic, o bé a activitats que tinguin aquest objectiu.

El jurat ha reconegut **Tilbert Dídac Stegmann** per la important tasca de difusió de la llengua i la cultura catalana arreu del món i especialment a Alemanya. Des de 1981 és catedràtic de filologia romànica a la Universitat de Frankfurt, on imparteix cursos sobre literatura catalana i d'altres llengües romàniques. Stegmann ha iniciat i coordinat diverses jornades sobre llengua catalana a Alemanya i ha traduït diverses obres del català a l'alemany. Ha estat fundador de la «Biblioteca Catalana» de l'Institut für Romanische Sprachen und Literaturen a Frankfurt; de la Deutsch-Katalanische Gesellschaft (Associació Germano-catalana); i de l'Oficina Catalana de Frankfurt (Katalanisches Kulturbüro). Estableix un conveni entre la Universitat de Frankfurt i l'Institut Ramon Llull i funda un Estudi d'Investigació Catalanística - Forschungsstelle Katalanistik, en col·laboració amb les altres universitats alemanyes (2005).

##### **Premi Pompeu Fabra a la trajectòria professional, científica o cívica**

A persones o entitats que hagin tingut una trajectòria professional, científica o cívica vinculada a la llengua catalana.

El jurat ha reconegut **Aina Moll Marquès**, per la seva dedicació a l'estudi i la promoció de la llengua catalana. Des del moment de la seva creació ha col·laborat amb entitats civiques com Òmnium Cultural, Obra Cultural Balear –de la qual va ser socia fundadora–,

Acció Cultural del País Valencià, etc. Des de l'any 1980 fins el 1988 va ser directora general de Política Lingüística de la Generalitat. Entre d'altres, ha col·laborat en el Diccionari català-valencià-balear, ha dirigit les col·leccions de l'Editorial Moll i és membre de diferents societats científiques, com la Société de Linguistique Romane, del Grup Català de Sociolingüística, de l'Associació Internacional de Llengua i Literatura Catalanes i de l'Institut d'Estudis Catalans.

**Premi Pompeu Fabra a la incorporació a la comunitat lingüística catalana**

A una persona de nova incorporació a la comunitat lingüística de parla catalana que destaquí pel seu compromís cívic i social, especialment pel que fa a la llengua. També poden premiar-se entitats que fomentin la incorporació lingüística entre les persones nouvingudes.

El jurat ha reconegut **Saoka Kingolo**, pel seu activisme i compromís amb Catalunya, el teixit associatiu i la llengua catalana. Kingolo és expresident i cofundador de la Primera Federació d'Immigrats a Catalunya. Entre d'altres, també ha estat el coordinador del Primer Congrés de la Immigració a Catalunya.